

Barcelona, 10 de julio de 1951

Sr. Mario Abrate
Via Caraglio, 9
C U N E O (Italia)

Mi distinguido Señor:

A mi regreso de una temporada de investigaciones en Mallorca leo su efectiva carta del 28 de mayo. Celebro que haya recibido los dos volúmenes del "Jaime II" de Martínez Ferrando. Como no he intervenido en la expedición de los mismos, ignoro las circunstancias relativas al pago de los mismos.

Mucho me han interesado sus estudios y trabajos, y espero que cuando aparezca impresa su tesis sobre Venecia y Creta me lo indicará para que pueda proporcionármela. En cuanto al campo de actividad que se propone desarrollar, o sea, la lucha por el predominio en el Mediterráneo Occidental en el siglo XIV, celebraremos contarle entre la legión de los estudiosos que se han preocupado de este mismo tema. Recientemente, reincidiendo sobre los trabajos de Finke, que apenas hicieron aflorar el material de nuestros Archivos, uno de mis Ayudantes, el Dr. Vicente Salavert, ha preparado una tesis, de inminente publicación, que se titula "La conquista de Cerdeña. Negociaciones diplomáticas preparatorias". Un avance de sus conclusiones figura en la revista "Hispania", 1950, XXXIX, 221 y ss., bajo el título "La isla de Cerdeña y la política internacional de Jaime II de Aragón". Precisamente el Dr. Salavert se trasladará a Italia el próximo mes de septiembre para completar su información en aquellos archivos, y es posible que se vean para aquel entonces. Su dirección en Barcelona es: Archivo de la Corona de Aragón, del que es funcionario.

Por mi parte me dedico al período comprendido entre 1450 y 1516, algo alejado del que Usted cultiva. Sin embargo, me brindo a facilitarle cualquier referencia que necesite, así como a orientarle en sus investigaciones barcelonesas, si se decide a venir por acá.

Quando me escriba, puede emplear el italiano. He pasado largas temporadas en su hermosa patria, y será un placer para mí leerle en su idioma propio.

Le saluda afectuosamente,

iba a nacer la Sociedad Occidental. Y en nuestro caso, los preceptos recogidos por el Sr Abadal son la pureza más palpable del desarrollo en el seno de la misma de una nueva entidad política y cultural, de signo opuesto al unitarismo carolingio: la Marca Hispánica.

Esperamos, pues, con el mayor interés el estudio que el autor de la obra comentada anuncia como volumen preliminar al de sus actuales "Diplomes", relativo a la Cataluña carolingia. Sin duda, tendrá el valor decisivo que permiten prever sus anteriores y celebrados trabajos sobre el Abad Oliba y la batalla del adopcionismo, que en los últimos tres años han dado un impulso considerable al esclarecimiento de los orígenes históricos del país. Pero, aparte ese presentimiento, la presente publicación encierra un mérito tan extraordinario, que por sí sola se convierte en testimonio de la pujanza de nuestra escuela historiográfica. Prescindimos incluso de los sucesos adversos que, al enfrentar al Sr. Abadal con imprevistos obstáculos y lamentables y reiteradas destrucciones del material inédito e impreso, han puesto de relieve su capacidad de sacrificio, su voluntad casi heroica, su fé en los destinos de su obra. Aún considerando los "Diplomes" como obra normal, constituye un logrado exponente de la mejor técnica erudita, ante la cual deberán rendirse hasta los veteranos profesionales de la "Ecole de Chartes". Nos imaginamos la satisfacción con que el conspicuo historiador de Carlomagno, Louis Halphen, desgraciadamente fallecido en noviembre último, había contemplado esa proeza de nuestra historia.

La edición de los preceptos carolingios referente a ~~la~~ Cataluña es realmente impresionante. Cada documento lleva su propio aparato crítico, a través del cual puede reconstituirse el proceso de su transmisión. Simples espacios, de impresión casi algebraica, que para el buen catador encierran la magia de varios decenios de activas pesquisas y de afortunados contrastes de manuscritos. Es sabia técnica en la que se escancian una solera y una tradición, no se adquiere ni con los más fabulo-